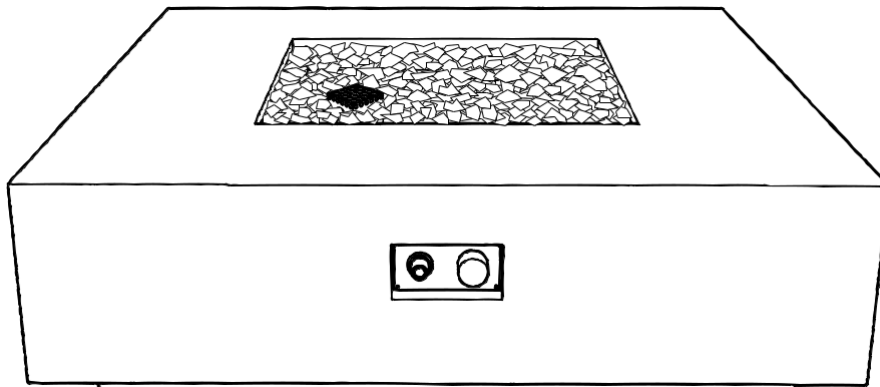




Manuál pre plynové ohniská

Typ plynu: Propán



DÔLEŽITÉ

Túto príručku si uschovajte pre budúce použitie.



VAROVANIE

V blízkosti tohto ani iného spotrebiča neskladujte ani nepoužívajte benzín alebo iné horľavé výpary a kvapaliny. LP fľaše nepripojená na používanie by sa nemala skladovať v blízkosti tohto ani žiadneho iného spotrebiča.



VAROVANIE

• Ak sa informácie v tejto príručke nebudú presne dodržiavať, môže dôjsť k požiaru alebo výbuchu, ktorý môže spôsobiť škody na majetku, zranenia osôb alebo straty na životoch.

- Inštaláciu a servis musí vykonávať kvalifikovaný inštalatér, servisná agentúra alebo dodávateľ plynu.
- Nesprávna inštalácia, nastavenie, zmena, servis alebo údržba môžu spôsobiť zranenie alebo poškodenie majetku.

- Pred inštaláciou alebo údržbou tohto zariadenia si dôkladne prečítajte návod na inštaláciu, prevádzku a údržbu.

- Tieto pokyny si uložte pre budúce použitie. Ak tento prístroj montujete pre niekoho iného, dajte mu tento návod na použitie, aby si ho prečítal a uložil pre budúce použitie.

NEBEZPEČENSTVO POŽIARU ALEBO VÝBUCHU



Ak cítite plyn:

- Uzavrite prívod plynu do spotrebiča.
- Uhasiť akýkoľvek otvorený plameň.
- Ak zápach pretrváva, okamžite opustite priestor.
- Po opustení oblasti zavolajte dodávateľa plynu alebo hasičov.



VAROVANIE

Len na vonkajšie použitie Inštaláciu a servis musí vykonávať kvalifikovaný inštalatér, servisná agentúra alebo dodávateľ plynu.

R

C

US

Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok požiar alebo výbuch, čo môže spôsobiť škody na majetku, zranenie osôb alebo smrť.

OBSAH

Dôležité bezpečnostné informácie	3
Nebezpečenstvá a upozornenia týkajúce sa propánu (LP)	5
Montáž a výmena hadice a regulátora	7
Zoznam súčiastok	8
Inštrukcie na montáž	9
Zapálenie ohniska	13
Care and Cleaning	14
Kontroly plynových komponentov	15
Odstraňovanie porúch	17

 NEBEZPEČENSTVO	NEBEZPEČENSTVO OXIDU UHOĽNATÉHO
	Tento spotrebič môže produkovať oxid uhoľnatý, ktorý nemá žiadny zápach. Používanie v uzavretom priestore vás môže zabiť. Nikdy nepoužívajte tento spotrebič v uzavretých priestoroch, ako je napríklad karavan, stan, auto alebo dom.



UPOZORNENIE: Tento výrobok môže pri nesprávnom používaní vytvárať oxid uhoľnatý, ktorý je zdraviu škodlivý a pri dlhodobej alebo vysokej expozícii môže spôsobiť vážne zdravotné následky. Upozornenie vychádza z požiadaviek zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia, nariadenia vlády SR č. 355/2006 Z. z. o ochrane zdravia pred chemickými faktormi a príslušných ustanovení nariadenia (ES) č. 1272/2008 (CLP). Spotrebič používajte výhradne vo vonkajších, dobre vetraných priestoroch.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



UPOZORNENIE VONKAJŠIE OHNISKO JE URČENÉ LEN NA VONKAJŠIE POUŽITIE

AK CÍTITE ZÁPACH PLYNU

- Uzavrite prívod plynu do ohniska.
- Uhaste akýkoľvek otvorený oheň.
- Nepokúšajte sa zapnúť žiadny spotrebič.
- Nedotýkajte sa žiadneho elektrického vypínača; nepoužívajte žiadny telefón v budove.
- Okamžite kontaktujte príslušné orgány (hasičov) a svojho dodávateľa plynu
- Postupujte podľa pokynov príslušných orgánov/dodávateľa plynu

Inštaláciu a opravy by mal vykonávať kvalifikovaný servisný pracovník. Spotrebič by mal pred použitím a minimálne raz ročne skontrolovať kvalifikovaný servisný pracovník. V prípade potreby môže byť potrebné častejšie čistenie. Je nevyhnutné, aby sa ovládací priestor, horáky a priechody cirkulujúceho vzduchu spotrebiča udržiavali čisté.

- **VAROVANIE:** Nedodržanie nebezpečenstiev, upozornení a výstrah uvedených v tomto návode môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť, prípadne požiar alebo výbuch, ktorý spôsobí škody na majetku.
- **DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:** Pred montážou a používaním plynového krbového stola si prečítajte a pochopte všetky upozornenia a bezpečnostné opatrenia. Nesprávna inštalácia, nastavenie, zmena, servis alebo údržba môžu spôsobiť zranenie alebo poškodenie majetku.

POZNÁMKA: Inštalácia, uvedenie do prevádzky a používanie tohto výrobku musia byť vykonané v súlade s príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a s technickými normami platnými pre plynové spotrebiče, najmä:

- zákonom č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
- vyhláškou č. 508/2009 Z. z. o bezpečnosti technických zariadení tlakových, plynových, zdvíhacích a elektrických,
- STN EN 498 – Spotrebiče na skvapalnené ropné plyny na vonkajšie použitie,
- STN EN 1749 – Klasifikácia spotrebičov plyných palív podľa spôsobu prívodu vzduchu a odvádzania spalín,
- STN EN 60335-1 a súvisiacimi časťami pre bezpečnosť elektrických spotrebičov (ak súčasť spotrebiča obsahuje elektrické prvky),
- STN 07 0703 a ďalšími príslušnými slovenskými technickými normami pre zariadenia na spaľovanie plynu.

Plynové pripojenie a všetky súvisiace zásahy môže vykonať iba odborne spôsobilá osoba s oprávnením podľa vyhlášky č. 508/2009 Z. z. Spotrebič je určený výhradne na používanie vo vonkajšom prostredí v dobre vetraných priestoroch. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť dodržiavanie všetkých bezpečnostných požiadaviek uvedených v tomto návode.“

- **Minimálna vzdialenosť od jednotky k horľavým materiálom**
(182,9 cm) mínus výška spotrebiča zhora; 121,9 cm zo všetkých strán a zo zadnej strany.
- Toto ohnisko neumiestňujte pod žiadne časti nábytku alebo iné predmety.
- Minimálny vstupný tlak plynu: 25 PSI.
- Tieto pokyny si uschovajte pre budúce použitie. Ak tento prístroj montujete pre niekoho iného, dajte mu tento návod na použitie, aby si ho prečítal a uschoval pre budúce použitie.
- **Tento produkt sa musí používať JEDINE vonku v dobre vetranom priestore a NESMIE sa používať v budovách, garážach ani v iných uzavretých priestoroch.**
- **Tento produkt (plynové ohnisko) NEPOUŽÍVAJTE na vykurovanie v interiéri. Môže dôjsť k nahromadeniu toxických výparov oxidu uhoľnatého a k uduseniu, môže dôjsť k požiaru, zraneniu alebo usmrteniu osôb!!!**
- Nikdy nenechávajte tento plynový ohňový stôl bez dozoru, keď sa používa.
- **Deti a dospelí by mali byť upozornení na nebezpečenstvo vysokých povrchových teplôt a mali by sa držať ďalej, aby nedošlo k popáleniu alebo vznieteniu odevu.**
- Neskladujte ani nepoužívajte benzín alebo iné horľavé výpary a kvapaliny vo vzdialenosti menšej ako 8 m od tohto alebo akéhokoľvek iného spotrebiča.
- V jeho častiach alebo blízkosti neskladujte žiadne horľavé materiály.
- Požitie alkoholu, liekov na predpis alebo liekov bez predpisu môže znížiť schopnosť jednotlivca správne zostaviť alebo bezpečne obsluhovať tento produkt.
- Návod na obsluhu obsahuje dôležité informácie potrebné pre správnu montáž a bezpečné používanie spotrebiča.
- Pred montážou a používaním spotrebiča si prečítajte a dodržiavajte všetky upozornenia a pokyny.
- Pri používaní spotrebiča dodržiavajte všetky upozornenia a pokyny.
- Ak chýba návod alebo súčiastky, obráťte sa na technickú podporu spoločnosti **Media Leaders s.r.o.**

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

- NEPOUŽÍVAJTE vo výbušnom prostredí. Udržujte priestor plynového ohniska voľný a bez horľavých materiálov, benzínu a iných horľavých výparov a kvapalín.
- **Tento vonkajší ohňový stôl NESMÚ obsluhovať deti. Malé deti by mali byť v blízkosti tohto vonkajšieho ohniska pod prísny dohľadom zodpovednej dospeléj osoby.**
- Tento vonkajší ohňový stôl sa nesmie inštalovať ani používať v rekreačných vozidlách a/alebo na lodiach.
- Vždy používajte v súlade so všetkými platnými miestnymi, štátnymi a národnými predpismi. Podrobnosti o spaľovaní vo vonkajšom prostredí vám poskytne miestny hasičský zbor.
- Pri používaní tohto vonkajšieho ohniska dodržiavajte rovnaké bezpečnostné opatrenia ako pri používaní akéhokoľvek otvoreného ohňa.
- V tomto vonkajšom ohnisku NESPAĽUJTE pevné palivá, ako sú: drevo, brikety, kusové uhlie, vyrobené polená, naplavené drevo, odpadky, lístie, papier, kartón, preglejka, farbené alebo morené drevo alebo drevo ošetrované tlakom.
- NEPOUŽÍVAJTE tento produkt (plynové ohnisko), kým nie je KOMPLETNE zmontovaný a všetky časti nie sú bezpečne upevnené a utiahnuté.
- NESKLADUJTE ďalšiu nádrž na plyn LP do vzdialenosti 8 m od tohto vonkajšieho ohniska, keď je v prevádzke.
- NEPOUŽÍVAJTE toto vonkajšie ohnisko v blízkosti automobilov, nákladných vozidiel, dodávok alebo rekreačných vozidiel.
- Toto vonkajšie ohnisko NEPOUŽÍVAJTE pod žiadnou nadzemnou konštrukciou ani v blízkosti nechránených horľavých konštrukcií. Nepoužívajte ho v blízkosti alebo pod previsnutými stromami a kríkmi.
- Toto vonkajšie ohnisko vždy používajte na tvrdom, rovnom nehorľavom povrchu, ako je betón, skala alebo kameň. Asfaltový alebo štrkový povrch nemusí byť na tento účel prijateľný.
- NEPOUŽÍVAJTE toto vonkajšie ohnisko, ak bola niektorá jeho časť pod vodou. Okamžite zavolajte kvalifikovaného servisného technika, aby skontroloval toto vonkajšie ohnisko a vymenil akúkoľvek časť alebo riadiaci systém a akúkoľvek plynovú reguláciu, ktorá bola pod vodou.
- Pri obsluhu tohto vonkajšieho ohniska NENOSTE horľavé alebo voľné oblečenie.
- NEPOUŽÍVAJTE vo veternom počasí.
- Udržujte všetky elektrické káble mimo vonkajšieho ohniska.
- Niektoré časti a povrchy tohto vonkajšieho ohniska budú pri používaní príliš horúce na dotyk. Nedotýkajte sa horúcich povrchov, kým zariadenie nevychladne, pokiaľ nemáte na sebe ochranné pomôcky, ako sú izolované chňapky alebo žiaruvzdorné rukavice alebo palčiačky, aby ste sa vyhli popáleninám.
- **Na plynové ohnisko ani do jeho blízkosti NEVEŠAJTE ani neumiestňujte oblečenie alebo iné horľavé materiály.**
- **Každý ochranný kryt alebo iné ochranné zariadenie, ktoré sa poškodilo/ odstránilo pri údržbe ohnivého stola, sa musí pred uvedením ohnivého stola do prevádzky vymeniť.**
- NEPOKÚŠAJTE sa tento vonkajší ohňový stôl premiestňovať alebo skladovať, kým všetky časti nevychladnú.
- Pri zapáľovaní alebo používaní sa nad toto vonkajšie ohnisko NENAKLÁŇAJTE.
- Používajte iba dodanú zostavu regulátora a hadice. Náhradná zostava regulátora a hadice musí byť taká, akú určil výrobca.
- NEPOKÚŠAJTE sa odpojiť plynový regulátor od nádrže ani od žiadnej plynovej armatúry, kým sa vonkajší ohňový stôl nepoužíva.
- Ak sa ohnisko nepoužíva, vždy uzavrite prívod plynu na ventile nádrže a odpojte regulátor od nádrže.
- Nesiahajte na komín, keď je zariadenie v prevádzke.
- NESMIETE nič hádzať do ohňa, keď je zariadenie v prevádzke.
- Ohnivé sklo je veľmi horúce, preto udržiavajte deti alebo domáce zvieratá v bezpečnej vzdialenosti a iba pod dozorom zodpovednej dospeléj osoby.

- Je dôležité udržiavať priestor ventilu vonkajšieho ohniska, horáky a priechody cirkulujúceho vzduchu čisté. Pred každým použitím skontrolujte vonkajší ohňový stôl.
- Pred každým použitím požiarného stola skontrolujte hadicu, či nie je nadmerne odretá alebo opotrebovaná, a to pohľadom cez kontrolný otvor. Ak je hadica poškodená, prasknutá alebo prerezaná, musí sa pred použitím plynového ohňového stola vymeniť. Súpravu hadice možno vymeniť len za súpravu hadice určenú výrobcom.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

- Pred každým použitím vyberte ohnivé sklo. Skontrolujte horák a jeho komponenty. Ak je znečistený, vyčistite ho mäkkou kefou a mydlovým roztokom. Preskúmajte oblasť okolo horáka; akékoľvek nečistoty alebo cudzí materiál, ako sú pavučiny alebo hniezda v tejto oblasti, by sa mali odstrániť. Ak je zrejmé, že horák je poškodený, ohnivý stôl sa nesmie používať. Zostava horáka sa nedá vymeniť. Obráťte sa na technickú podporu spoločnosti Media Leaders s.r.o.
- Umiestnite hadicu mimo ciest, kde by o ňu mohli ľudia zakopnúť. Neumiestňujte hadicu na miestach, kde môže dôjsť k jeho náhodnému poškodeniu.



VAROVANIE

Toto vonkajšie plynové ohnisko je určený len na použitie s kvapalným propánom (LP). Prechod na zemný plyn alebo pokus o jeho použitie v tomto vonkajšom ohniskovom stole je nebezpečný a môže mať za následok vážne zranenie (usmrtenie) osôb alebo poškodenie majetku.

UPOZORNENIE: Akákoľvek zmena vonkajšieho ohniska, ktorá nie je výslovne uvedená v návode na obsluhu, má za následok stratu záruky výrobcu.

NEBEZPEČENSTVÁ A UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA PROPÁNU (LP)

Plyn LP

Plyn LP je horľavý a pri nesprávnej manipulácii nebezpečný. Pred použitím akéhokoľvek produktu na báze plynu LP sa oboznámte s jeho vlastnosťami.

Charakteristika propánu

- Propán je horľavý plyn, ktorý je pod tlakom výbušný. Je ťažší ako vzduch a pri úniku sa hromadí v nižších priestoroch.
- V prirodzenom stave je bez zápachu; pre zvýšenie bezpečnosti sa doň pridáva odorant.
- Pri kontakte s unikajúcim skvapalneným propánom môže dôjsť k omrzlinám a poškodeniu pokožky.
- Propán je mimoriadne horľavý plyn a pri nesprávnej manipulácii predstavuje vážne bezpečnostné riziko.

UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA PLYNU LP

- Tlakové fľaše sa musia skladovať vonku na dobre vetranom mieste mimo dosahu detí.
- Odpojené tlakové fľaše musia mať pevne nainštalované závitové zátky ventilov a nesmú sa skladovať v budove, garáži alebo inom uzavretom priestore.
- Nikdy nepoužívajte propánové fľaše s poškodeným telesom, ventilom, golierom alebo pätkou.
- Poškodené alebo zhrdzavené propánové fľaše môžu byť nebezpečné a mal by ich skontrolovať váš dodávateľ propánu.
- Uistite sa, že s týmto spotrebičom používate iba **jednu** štandardnú plynovú fľašu na skvapalnený propán (LP), ktorá je **certifikovaná podľa platných európskych noriem (EN)** a spĺňa **národné legislatívne požiadavky** (týkajúce sa tlakových nádob, ventilov a ich armatúr).
- Odporúča sa používať bežnú fľašu s hmotnosťou plynu **do 10 kg**, ktorá je v Európe štandardná pre vonkajšie plynové spotrebiče. Fľaša **musí byť kompatibilná s regulátorom a hadicou dodanou výrobcom**. Musia sa používať len fľaše s jednoznačným označením **"propán"**.

Zásobná nádoba (fľaša) na LP plyn musí byť skonštruovaná a označená **v súlade s požiadavkami platnej európskej legislatívy**, najmä so **Smernicou o tlakových zariadeniach (napr. smernica 2014/68/EÚ alebo skoršia)** a príslušnými technickými normami, ako sú **normy radu EN 1442 (Tlakové nádoby na skvapalnené plyny)**, ktoré platia pre prepravu a skladovanie nebezpečného tovaru v Slovenskej republike a Európskej únii.

Musí byť vybavená ventilom a armatúrami vhodnými na pripojenie k regulátoru tohto spotrebiča, v súlade s platnými bezpečnostnými predpismi pre plynové zariadenia.

- Nádrž na LP plyn musí byť zariadená na odber pár.

NEBEZPEČENSTVÁ A UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA PROPÁNU (LP)

Pokyny pre manipuláciu a pripojenie LP plynovej fľaše (Slovenská legislatíva)

Bezpečnostné požiadavky na fľašu

- Fľaša na LP plyn musí byť skonštruovaná a označená **v súlade s platnými európskymi normami (EN)** a národnými legislatívnymi požiadavkami pre tlakové nádoby, ich ventily a príslušenstvo.
- Fľaša na LP plyn musí byť vybavená ochranným golierom alebo krytom, ktorý chráni ventil pred poškodením.
- Fľaša na LP plyn musí obsahovať **schválený uzatvárací ventil**, ktorého konštrukcia a pripojenie spĺňajú príslušné európske normy.

Skladovanie a manipulácia

- S fľašou na skvapalnený plyn sa **nesmie hrubo manipulovať ani hádzať**.
- Fľaše sa musia skladovať **vonku na dobre vetranom mieste** a mimo dosahu detí. **NESKLADUJTE ich v budove, garáži ani v žiadnom inom uzavretom priestore.**
- Fľašu na LP plyn nikdy neskladujte na miestach, kde teplota môže presiahnuť **50 °C**.
- Fľašu na LP plyn neskladujte na priamom slnečnom svetle alebo v blízkosti zdroja tepla či horenia.
- **Nikdy nenechávajte** naplnenú fľašu na LP plyn v horúcom aute alebo v kufri. Nadmerné teplo spôsobí zvýšenie tlaku plynu, čo môže aktivovať pretlakový ventil a viesť k úniku plynu.
- Vždy, keď fľašu na LP plyn nepoužívate, nasadte na výstup ventilu protiprachovú krytku. Používajte len typ krytky, ktorý je dodávaný s ventilom fľaše. Použitie iného typu krytky alebo zátky môže spôsobiť únik propánu.

Plnenie a bezpečnostné limity

- Plnenie fliaš na LP plyn smie vykonávať iba **certifikovaný dodávateľ (predajca) plynu**, ktorý má na túto činnosť príslušné oprávnenie.
- **Fľašu na LP plyn nikdy nenapĺňajte na viac ako 80 % jej objemu.**
- **Neskladujte náhradnú fľašu na LP plyn pod týmto spotrebičom ani v jeho tesnej blízkosti.**
- Nedodržanie pravidiel o naplnení (80 %) a skladovaní môže viesť k požiaru s následkom smrti alebo vážneho zranenia.

Pripojenie a tlak

- Na pripojenie k fľaši na LP plyn vždy používajte **tlakový regulátor a hadicu dodanú výrobcom** so spotrebičom.
- Nikdy nepripájajte k neregulovanému prívodu plynu LP.
- Tlakový regulátor dodávaný so spotrebičom je nastavený na menovitý prevádzkový tlak približne **30 mbar (3,0 kPa)**.
- Maximálny povolený vstupný tlak plynu pre tento vonkajší krbový stôl je približne **35 mbar (3,5 kPa)**.
- Nikdy sa nepokúšajte pripojiť tento spotrebič k centrálnej plynovej inštalácii alebo k inštalácii LP plynu v obytnom prívесе, karavane alebo dome.

Postup pri pripojení

- Regulačný ventil plynu otáčajte iba **rukou**. Nikdy nepoužívajte náradie.
- Ak sa ventil neotáča voľne rukou, nepokúšajte sa ho opraviť. Zavolajte **certifikovaného plynárenského technika**. Použitie sily alebo akýkoľvek pokus o vlastnú opravu môže viesť k požiaru alebo výbuchu.
- Pred pripojením sa uistite, že v hrdle fľaše, v hlavici regulátora, v hlavici horáka a v otvoroch horáka nie sú žiadne nečistoty.
- Pripojte regulátor a **ručne ho pevne dotiahnite**.
- Keď sa kŕbový stôl nepoužíva, **odpojte propánovú fľašu od regulátora**.
- **NEBRÁŇTE** prúdeniu spaľovacieho a vetracieho vzduchu k horáku.

Pre technickú podporu sa obráťte na **výrobcu alebo dodávateľa** tohto spotrebiča.

MONTÁŽ A VÝMENA HADICE A REGULÁTORA

1. Tento krb je vybavený štandardnou plynovou hadicou a regulátorom LP vrátane prípojky na strane spotrebiča pre zariadenie na pripojenie fľaše CGA č. 791. Musí sa používať plynová hadica LP a regulátor dodávané s týmto krbovým stolom. Na výmenu sa môže použiť len hadica a regulátor špecifikovaný výrobcom.
 - a. Pripojenie CGA č. 791 obsahuje magnetické zariadenie na obmedzenie prietoku, ktoré pôsobí na obmedzenie prietoku plynu, ak sa zistí netesnosť medzi regulátorom a ventilom horáka.
 - b. Ak je ventil horáka otvorený pred otvorením servisného ventilu plynovej fľaše, pripojenie bude tento voľný tok plynu považovať za únik.
 - c. Bezpečnostná funkcia pripojenia zníži prietok plynu z regulátora do spotrebiča na minimálnu úroveň.
 - d. Pred otvorením servisného ventilu fľaše s plynom LP sa uistite, že je regulačný ventil horáka zatvorený, aby nedošlo k chybnému spusteniu zariadenia na obmedzenie prietoku.
 - e. Ak sa zariadenie na obmedzenie prietoku omylom spustí, zatvorte servisný ventil fľaše s LP plynom a ventil horáka, počkajte 10 sekúnd, aby sa zariadenie resetovalo, otvorte servisný ventil fľaše, potom otvorte ventil horáka a zapáľte krb podľa pokynov na zapálenie.
2. Nezabudnite chrániť hadicu pred horúcimi povrchmi. Ak sa hadica dotkne akéhokoľvek horúceho povrchu, môže dôjsť k vážnemu nebezpečenstvu.
3. Pravidelná údržba hadice a regulátora:
 - a. Pred každým použitím požiarného stola skontrolujte hadicu. Ak hadica vykazuje známky prasklín, odrenín, rezov alebo akéhokoľvek poškodenia, spotrebič nepoužívajte. Pred použitím spotrebiča hadicu podľa potreby opravte alebo vymeňte. Ak potrebujete pomoc pri oprave alebo výmene hadice, kontaktujte dodávateľa alebo výrobcu. Používajte iba náhradné diely od výrobcu.
 - b. Pri výmene fľaše alebo aspoň raz ročne skontrolujte tesnenie vnútri servisného ventilu CGA č. 791 na plynovej fľaši LP. V prípade akýchkoľvek náznakov poškodenia nechajte tesnenie pred uvedením spotrebiča do prevádzky vymeniť certifikovaným predajcom plynu.
4. Na utiahnutie pripojovacej matice CGA č. 791 na servisnom ventile plynovej fľaše LP nepoužívajte náradie. Uťahujte iba ručne.
5. Pri uťahovaní prípojky CGA č. 791 na servisnom ventile plynovej fľaše LP dávajte pozor, aby ste neprekrížili závit na prípojke.
6. "Skúška tesnosti" by sa mala vykonať vždy po pripojení prípojky k servisnému ventilu plynovej fľaše LP. (Pozri časť "Kontrola tesnosti" v tejto príručke na strane 12)
7. Pripojenie hadice a regulátora k nádrži na LP pozri vyššie v časti "Pripojenie" v časti o plynovej fľaši na LP.

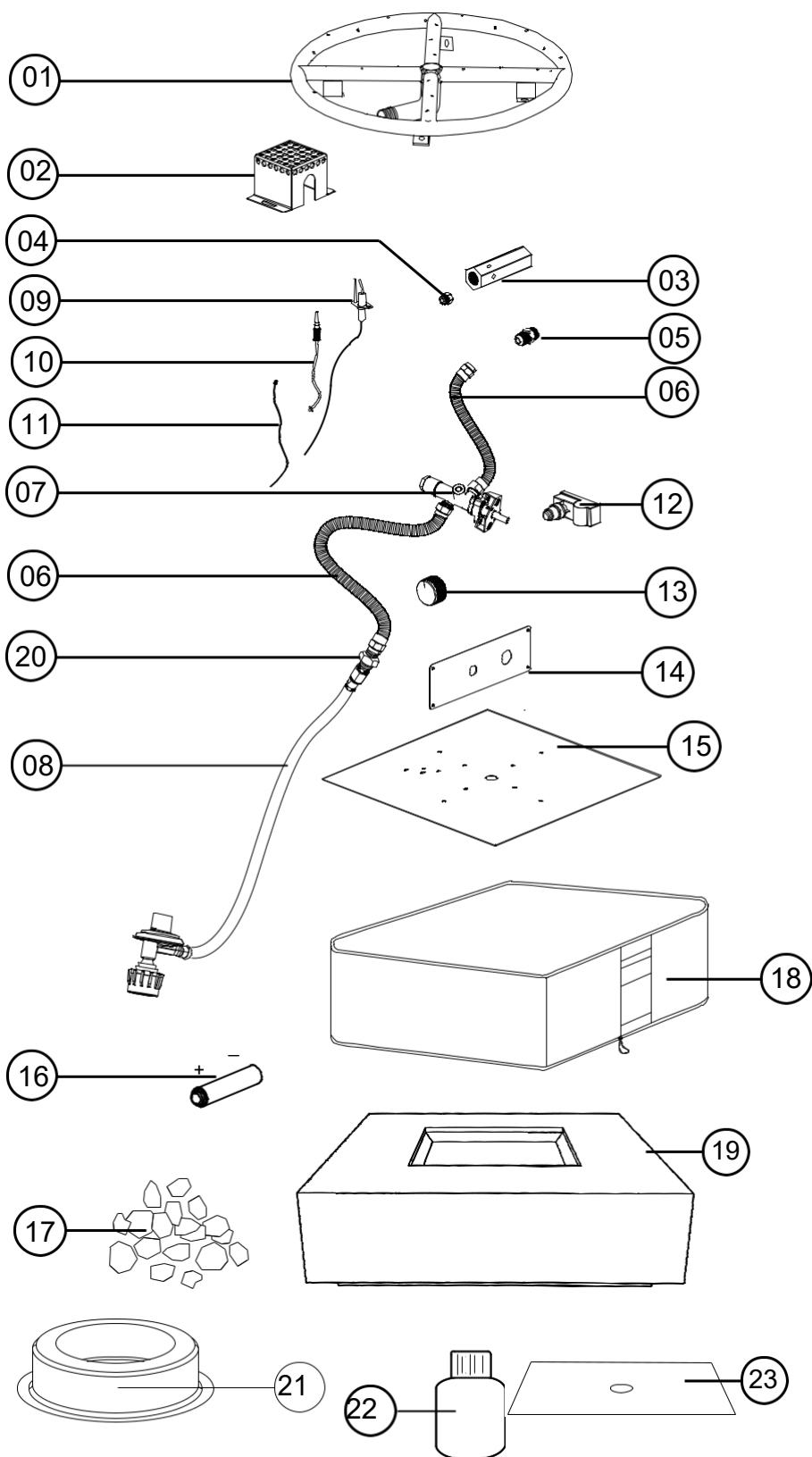
ZOZNAM DIELOV

	Obrázok	Popis	Mnž
01		Horák	1 ks
02		Pilotný horák	1 ks
03		Venturiho trubica	1 ks
04		Otvor	1 ks
05		Držiak otvoru	1 ks
06		Vlnité potrubie	2 ks
07		Ventil	1 ks
08		Regulátor propánu a hadice	1 ks
09		Elektróda	1 ks
10		Termočlánok	1 ks
11		Uzemňovací drôt	1 ks
12		Zapaľovač iskier	1 ks
13		Ovládací gombík	1 ks
14		Ovládací panel	1 ks
15		Doska horáka	1 ks
16		Batéria	1 ks
17		Ohnivé sklo	13,5 kg
18		Obal	1 ks
19		Teleso požiarného stola	1 ks
20		Mosadzné kovanie	1 ks
21		Sedadlo nádrže	1 ks
22		Oprava malty	1 ks
23		Obal	1 ks



VAROVANIE

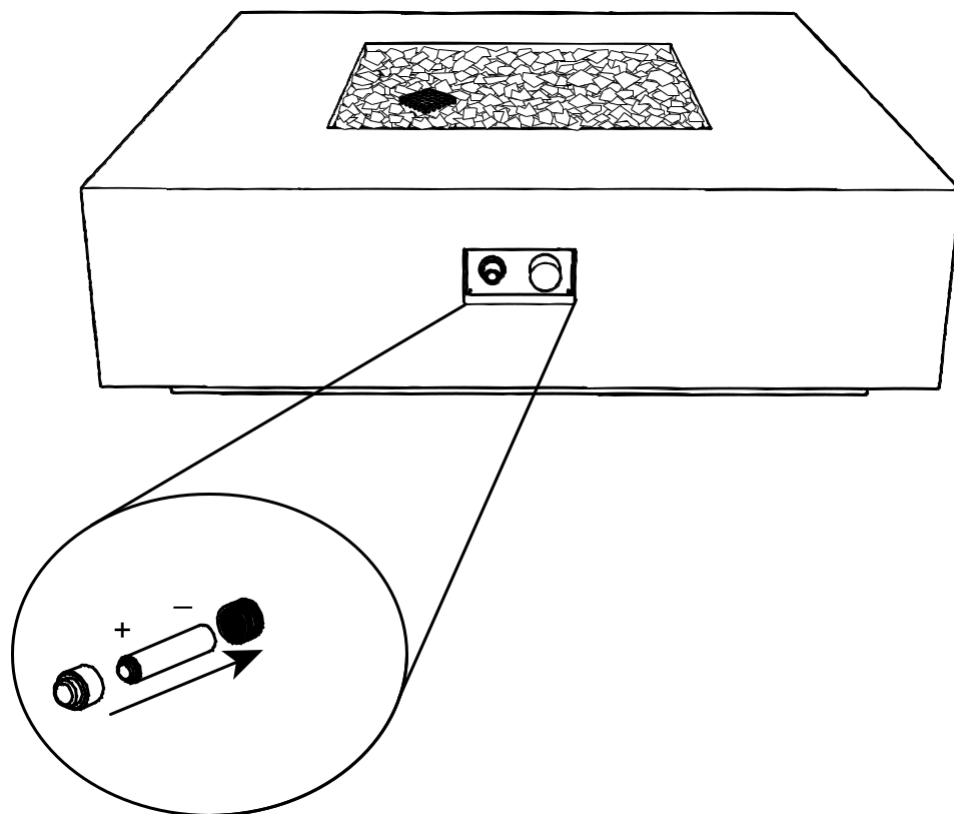
Pre technickú podporu alebo náhradné diely alebo chýbajúce diely kontaktujte Media Leaders s.r.o pre technickú podporu.



NÁVOD NA MONTÁŽ

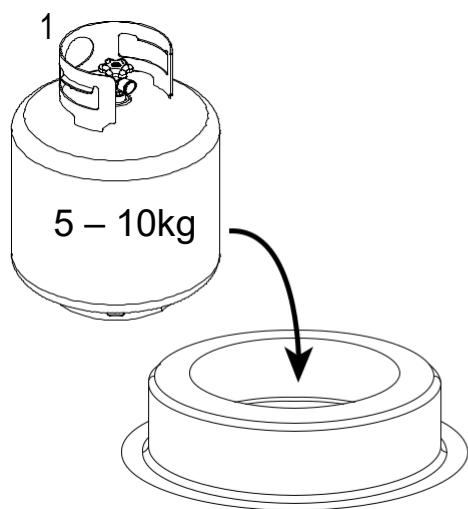
1

Skontrolujte, či je systém prívodu plynu vypnutý.
Batériu AAA nainštalujte podľa nasledujúceho obrázku.



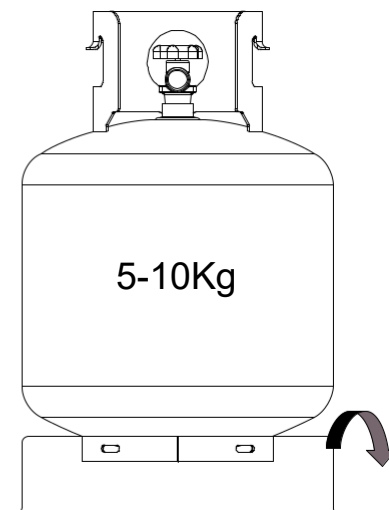
1. Umiestnite sedadlo nádrže na zem a do sedadla nádrže umiestnite 5 – 7,5 kg propánovú nádrž.
2. Uťahnite skrutku na boku sedadla nádrže, aby ste zabezpečili nádrž na propán.

2



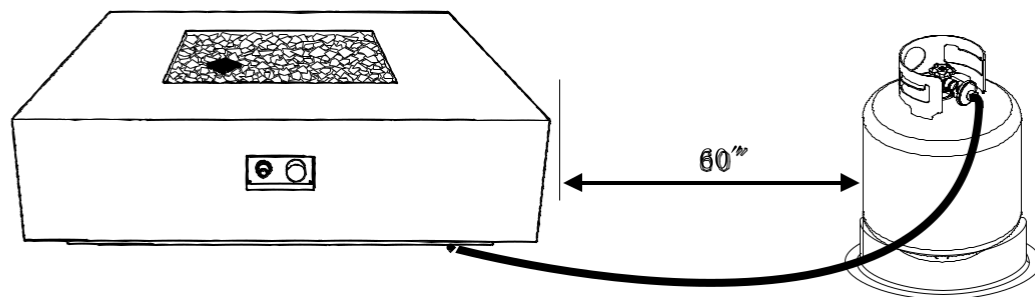
I

2



NÁVOD NA MONTÁŽ

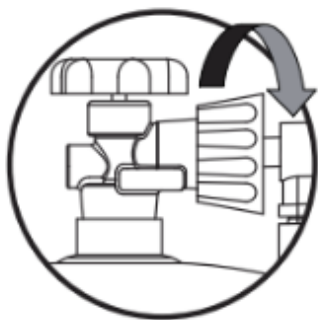
3



Ohnisko musí byť vzdialené 60 palcov cca 152cm od plynovej nádrže.

VAROVANIE

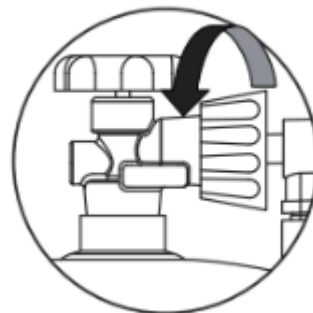
Dávajte pozor na nebezpečenstvo prevrátenia!



Pripojenie nádrže na plyn LP

Skontrolujte, či sa v hlave nádrže na LP plyn alebo v hlave regulačného ventilu nenachádzajú nečistoty. Uistite sa, že ste skontrolovali aj horák a porty horáka.

Pripojte plynové potrubie k nádrži otočením gombíka v smere hodinových ručičiek. Uťahujte iba rukou.



Odpojenie nádrže na plyn LP

Uistite sa, že je ventil na nádrži s plynom LP vypnutý.

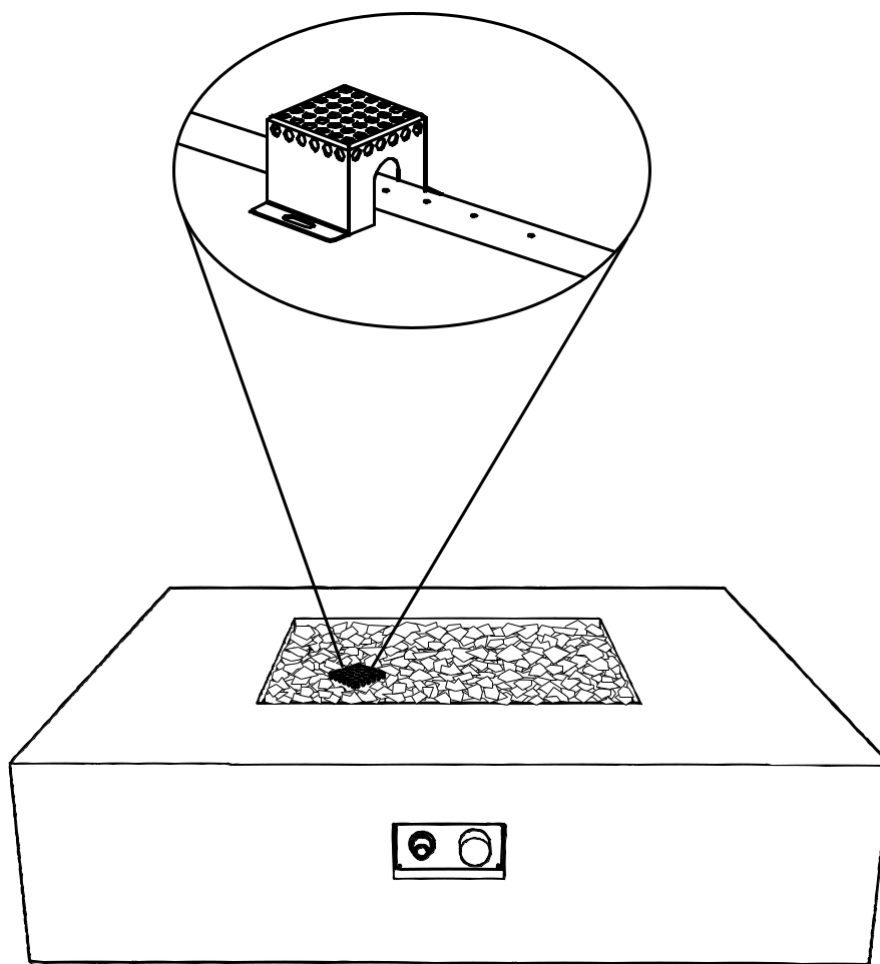
Odpojte ho otáčaním gombíka proti smeru hodinových ručičiek, kým sa neodpojí od ventilu.

vybavený uvedeným zariadením na zabránenie preplnenia a vybavený zariadením na pripojenie fľaše kompatibilným s pripojením spotrebiča.

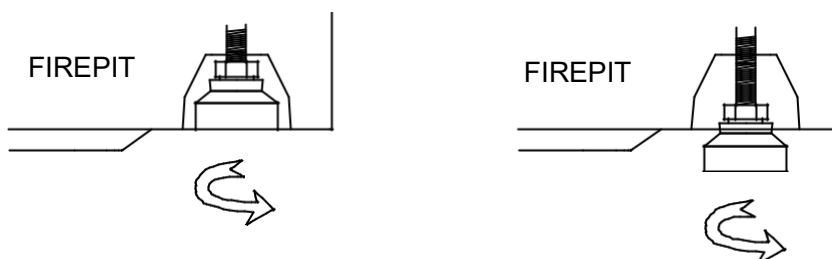
NÁVOD NA MONTÁŽ

Nasadte si rukavice a ručne umiestnite ohnivé sklo. NEvyhadzujte vrečko do zásobníka aby sa zabránilo upchatiu horáka prachom. Umiestnite sklo ohniska na úroveň približne 1,3 cm nad hornou časťou horáka. Dbajte na to, aby ste nezablokovali zapalovaciu skrinku ohnivé sklo, aby sa zabezpečilo správne zapálenie.

4



Nastaviteľné nožičky sú už vopred nainštalované na spodnej časti ohniska. Nastavte výšku nožičiek tak, aby bola celá ohnisková jama vždy na úrovni, alebo zvýšte výšku ohniska podľa svojich preferencií. Pred dokončením sa uistite, že výška bola bezpečná.



POKYNY PRED POUŽITÍM



VAROVANIE

Pred použitím tohto vonkajšieho ohniska sa uistite, že ste si prečítali, pochopili a dodržiavate všetky informácie uvedené v časti Dôležité bezpečnostné informácie v tomto návode. Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť smrť, vážne zranenie alebo poškodenie majetku.

Pred každou prevádzkou plynového krbu skontrolujte hadicu a ventil, či nie sú nadmerne odreté alebo opotrebované, a to prostredníctvom kontrolného otvoru na boku základne. Pred uvedením krbu do prevádzky vymeňte uzáver na vizuálnu kontrolu.

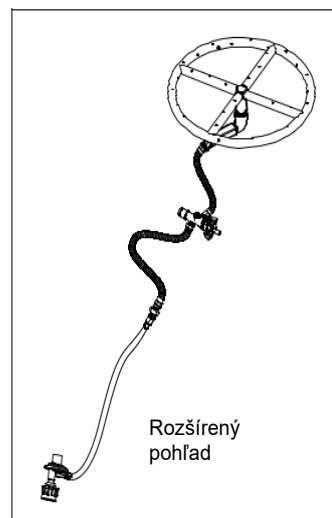
PRIPOJENIA HORÁKOV

Uistite sa, že sú regulačný ventil a hadicové prípojky bezpečne upevnené k horáku a nádrži. Ak vám bola jednotka zmontovaná, vizuálne skontrolujte spojenie medzi rúrkou horáka a clonou. Uistite sa, že horák rúrka zapadá do otvoru.



VAROVANIE

Ak toto pripojenie neskontrolujete alebo nedodržíte tieto pokyny môže spôsobiť požiar alebo výbuch. Nesprávne umiestnenie dielov v súlade s týmito schémami alebo nepoužitie iba častí špeciálne schválené s týmto spotrebičom môže mať za následok poškodenie majetku, poškodenie alebo zranenie osôb.



Správnu inštaláciu si pozrite na schéme.

Ak rúrka horáka nedosadá do otvoru, obráťte sa na technickú podporu spoločnosti MediaLeaders s.r.o..

KONTROLA TESNOSTI

Pripravte roztok na kontrolu tesnosti zmiešaním 1 dielu mydla s 3 dielmi vody v rozprašovači.

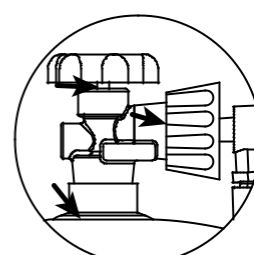
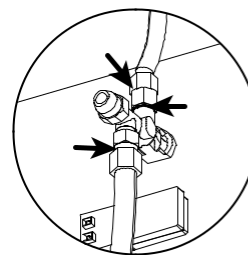
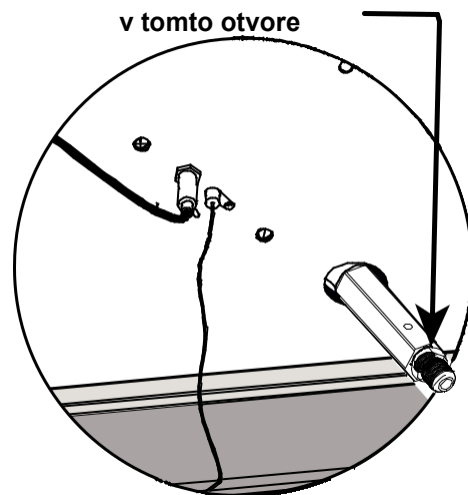
Skontrolujte, či je ovládací gombík v polohe "OFF".

Potom na ventile otočte nádrž na LP plyn do polohy "ON".

Roztok proti netesnostiam nastriekajte na spoje ventilov, pričom venujte osobitnú pozornosť oblastiam označeným šípkami.

Ak sa objavia bublinky, vypnite nádrž na LP plyn, znovu ju pripojte a vykonajte opätovný test. Ak sa po niekoľkých pokusoch naďalej objavujú bubliny, odpojte zdroj plynu LP a kontaktujte výrobcu pre tech. Podporu. Ak sa po jednej minúte neobjavia žiadne bubliny, vypnite nádrž, zotrite roztok a pokračujte

Tryska je umiestnená v tomto otvore

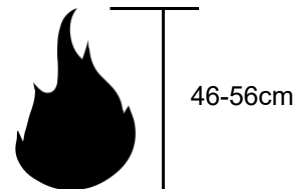


Skontrolujte tesnosť na týchto miestach

NÁVOD NA SPUSTENIE

Používanie zapaľovača

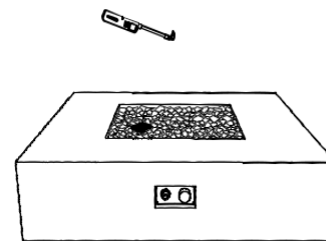
1. Pred zapálením si prečítajte návod na použitie.
2. Ovládací gombík musí byť v polohe "OFF".
3. Pripojte propánovú fľašu (pozri návod), pomaly otvorte ventil na plynovej fľaši.
4. Stlačte a podržte tlačidlo zapaľovača, aby sa vytvorili iskry.
5. Zatiaľ čo jednou rukou držíte tlačidlo zapaľovania, druhou rukou stláčajte a otáčajte ovládací gombík do polohy "LOW", aby sa horák zapálil.
6. Ak nedôjde k zapáleniu do 5 sekúnd, stlačte a otočte ovládací gombík do polohy "OFF", počkajte 5 minút a nechajte plyn rozptýliť.
7. Po zapálení horáka podržte gombík ešte 20 sekúnd a uvoľnite ho.
8. Pozorujte plameň, uistite sa, že všetky otvory horáka sú zapálené. Výška plameňa by nemala byť vyššia ako 56 cm.
9. Ovládacím gombíkom nastavte plameň na požadovaný plameň.



Ak sa presne nedodrží postup osvetlenia uvedený v tomto návode, môže dôjsť k požiaru alebo výbuchu, ktorý môže spôsobiť škody na majetku, zranenia osôb alebo straty na životoch.
Pred zapálením udržiavajte ohnivé sklo zakryté a uistite sa, že je suché.

Používanie dlhých zápaliek alebo zapaľovača

1. Pred zapálením posúvajte ohnivé sklo lopatou, aby ste získali prístup k horáku.
2. V žiaruvzdorných rukaviciach umiestnite horiacu dlhú zápalku alebo horiaci butánový zapaľovač k boku horáka. Pri zapaľovaní sa **NENAKLÁŇAJTE** nad ohnivý stôl!
3. Otočte ovládací gombík proti smeru hodinových ručičiek na "LOW".
4. Odstráňte dlhú zápalku/dlhý butánový zapaľovač.
5. Po zapálení pomocou lopaty a žiaruvzdorných rukavíc opatrne premiestnite ohnivé sklo späť do správnej polohy.
6. Pozorujte plameň, uistite sa, že všetky otvory horáka sú zapálené. Výška plameňa by nemala byť vyššia ako 56 cm.
7. Ovládacím gombíkom nastavte plameň na požadovanú výšku.



VAROVANIE

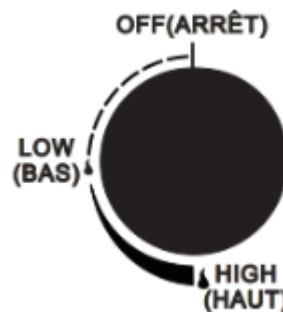
Ak horák počas prevádzky zhasne, okamžite otočte ovládací gombík "OFF" a nechajte plyn vypchať minimálne 5 minút pred pokusom o opätovné zapálenie ohniska.



VAROVANIE

Pri používaní tejto metódy na zapálenie ohňa používajte žiaruvzdorné rukavice a postupujte podľa pokynov krok za krokom. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k vážnemu zraneniu.

Ďalšiu podporu nájdete na stránkach o riešení problémov, ktoré začínajú na strane 17.



VYPNUTIE

1. Otočte a zatlačte ovládací gombík v smere hodinových ručičiek do polohy "OFF".
2. Otočte ventil valca na plynovej nádrži v smere hodinových ručičiek, aby sa uzavrel.

STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

Kontrola

Vonkajšie ohnisko sa musí pravidelne kontrolovať, aby sa zabezpečilo, že výrobok je bezpečný na používanie a predĺžila sa jeho životnosť.

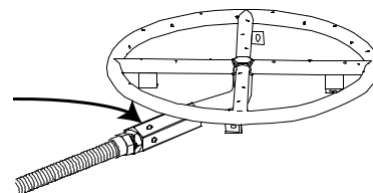


VAROVANIE

Vonkajší krb nekontrolujte, kým oheň ÚPLNE nevyhasne.

1. Skontrolujte, či je horák pevne na svojom mieste.
2. Skontrolujte, či je zmiešavač vzduchu čistý a voľný hmyzu, pavúčích hniezd a iných nečistôt (pozri obrázok).
3. Skontrolujte tesnosť všetkých plynových prípojk.
4. Skontrolujte systém zapalovania, aby ste zaistili správne zapalovanie.
5. Skontrolujte, či súčasti nie sú poškodené, zhrdzavené alebo nadmerné opotrebovanie.
6. NEPOUŽÍVAJTE zariadenie, ak sa zistí poškodenie niektorého komponentu, kým sa nevykonajú príslušné opravy.

Zmiešavač vzduchu



VAROVANIE

NEMANIPULUJTE s týmto spotrebičom. Je to NEBEZPEČNÉ a vedie to k strate záruky záruka. Akýkoľvek chybný diel sa musí vymeniť za schválený diel, potvrdený výrobcom. Pre technickú podporu kontaktujte výrobcu

Všeobecná starostlivosť a čistenie

Vonkajší krb by sa mal pravidelne čistiť, aby sa zabezpečilo bezpečné používanie a predĺžila životnosť výrobku.

Poznámka: Po opakovanom používaní môže dôjsť k miernemu zafarbeniu povrchovej úpravy.

Tabuľka

1. Vonkajšie povrchy utrite jemným mydlom na umývanie riadu alebo jedlou sódou a potom opláchnite vodou.

Nerezová oceľ

1. Na bežné čistenie použite teplú vodu, mydlo, čpavok alebo čistiaci prostriedok, ktorý naneste mäkkou handričkou alebo hubkou.
 2. V prípade odtlačkov prstov alebo šmúh použite 3M Čistič a leštadlo na nehrdzavejúcu oceľ, Arcal 20, Lac-O-Nu, LuminWash, O'Cedar Cream Polish alebo Stainless Shine, ktoré vytvoria povrchovú vrstvu na minimalizáciu odtlačkov prstov.
 3. Na odolné škvrny a zafarbenie použite 3M Čistič a leštadlo na nehrdzavejúcu oceľ, Allchem koncentrovaný čistič, Samae, Twinkle, Cameo Copper Cleaner, Liquid Nu Steel, Copper's alebo Revere Čistič na nehrdzavejúcu oceľ, aplikujte pomocou mäkkej handričky v rovnakom smere ako línie leštidla.
 4. Pri používaní v prostredí so slaným vzduchom odporúčame čistiť všetky povrchy z nehrdzavejúcej ocele aspoň raz za dva týždne, aby sa predmet udržal v najlepšom stave. Nerezová oceľ je odolná voči korózii, ale nie je odolná voči hrdzi. Vystavenie slanému vzduchu a morskej hmle spôsobí povrchovú hrdzu, ak sa o svoje výrobky nebudete správne starať.
- Najlepšia vec, ktorú môžete urobiť na ochranu nehrdzavejúcej ocele, je často ju čistiť.

* Použitie patentovaných názvov je určené len na označenie typu čistiaceho prostriedku a nepredstavuje schválenie. Vynechanie akéhokoľvek patentovaného čistiaceho prostriedku neznamena jeho nevhodnosť. Všetky výrobky by sa mali používať v prísnom súlade s pokynmi na obale.

Uloženie



VAROVANIE

Toto ohnisko **NEPREPRAVUJTE** ani neskladujte, pokiaľ oheň **ÚPLNE** neuhasne a nie je chladné na dotyk

1. Vypnite plyn na prípojke nádrže. Odstráňte nádrž a uložte ju na chladnom a suchom mieste vonku, mimo dosahu detí.
2. Opatrne odstráňte kamennú výplň a uložte komponenty na plocho, aby ste ich chránili pred poškodením.
3. **VŽDY** zakryte svoj vonkajší ohňový stôl, keď ho nepoužívate.
4. Skladujte na chladnom a suchom mieste mimo dosahu detí a domácich zvierat.

STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

Nižšie nájdete odporúčania týkajúce sa údržby povrchu krbu počas dlhých rokov používania:

- Rozliate tekutiny okamžite vyčistite, aby ste zabránili trvalému zafarbeniu povrchu alebo poškodeniu krbu.
- Rozliatu tekutinu utrite čistou, suchou handričkou, aby ste zabránili rozšíreniu rozliatej tekutiny na zvyšok krbu.
- Okamžité vyčistenie škvŕn a rozliatych tekutín tiež zabraňuje absorpcii takýchto škvŕn/rozliatych tekutín do povrchov v porovnaní s prípadom, keď sa takéto škvŕny/rozliate tekutiny ponechajú na týchto povrchoch dlhší čas.

Ako aplikovať vodou riediteľný tesniaci prostriedok:

1. Tento vonkajší krb je potrebné pravidelne udržiavať (zvyčajne každých 6 mesiacov), aby sa zabezpečila jeho bezpečná prevádzka a predĺžila životnosť produktu.
2. Uistite sa, že všetka úprava prebieha bez prachu. Naneste tesniaci prostriedok na povrch betónu jemne pomocou mäkkej handry a po úplnom vyschnutí betónového povrchu zotrite zvyšky prostriedku.

Ako čistiť povrch krbového stola / krbovej misy:

1. Zmiešajte jemný saponát s teplou čistou vodou a použite mäkkú, čistú handru alebo hubku.
2. Odstráňte nečistoty, flaky alebo drobné rozliatia.
3. Opláchnite všetok saponát z povrchu vlhkou handrou.
4. Povrch úplne osušte suchou handrou, aby sa predišlo vzniku vodných škvŕn.
5. Pravidelné čistenie povrchu krbu prispieva k dlhšej životnosti produktu.

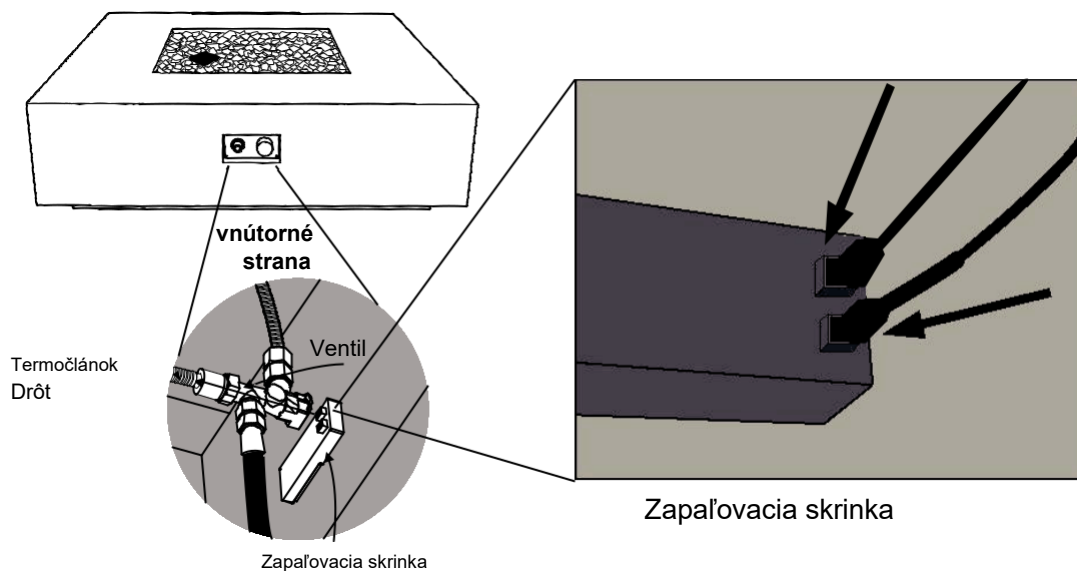
Dôležité upozornenia:

- **NEPOUŽÍVAJTE** čistiace prostriedky na báze ropy alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- **NEPOUŽÍVAJTE** tvrdé kefy alebo drsné hubky pri čistení povrchu krbu.
- **NEPOSÚVAJTE** predmety po povrchu krbu, aby nedošlo k trvalému poškriabaniu alebo poškodeniu.
- **NEKLADITE** potraviny na povrch krbu.
- **NEJEDZTE** priamo z povrchu krbu.
- Povrch krbu musí byť vždy zakrytý, keď sa nepoužíva.
- Zakryte produkt, keď sa nepoužíva, aby ste ho ochránili pred vonkajšími vplyvmi.
- Produkt skladujte počas zimy vo vnútri.
- Vyhnite sa extrémne nízkym teplotám, pretože môžu spôsobiť praskanie povrchu stola.

KONTROLY PRIPOJENIA PLYNOVÝCH

Ak sa horák nezapáli alebo nezostane zapnutý, vykonajte nasledujúce kontroly.

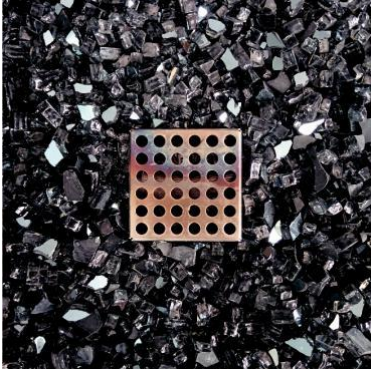
1. Skontrolujte, či je elektródový vodič správne pripojený. Oba elektródové vodiče musia byť úplne zasunuté do zapaľovacej skrinky.



KONTROLY PRIPOJENIA PLYNOVÝCH

2. Uistite sa, že pilotný horák nie je zakrytý.

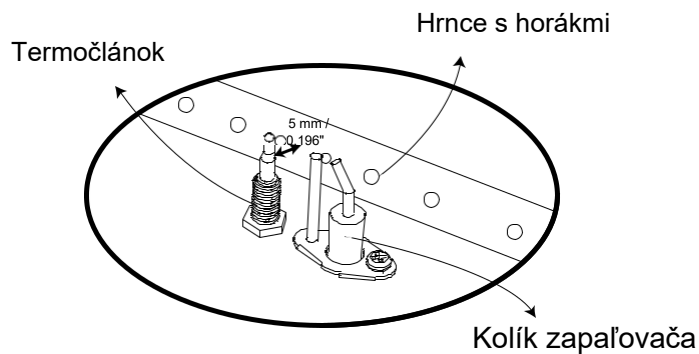
Odstráňte všetky nečistoty na hornej časti pilotného krytu a uistite sa, že medzi kolíkom zapaľovača, termočlánkom a trubicou horáka nie sú žiadne nečistoty.



SPRÁVNE



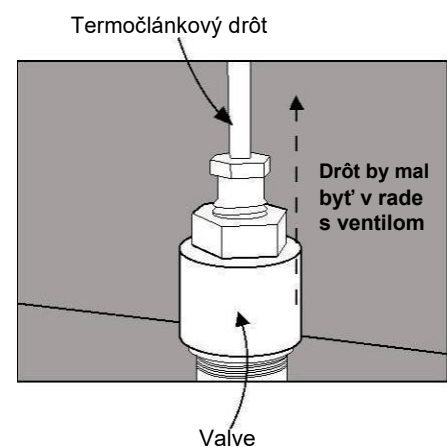
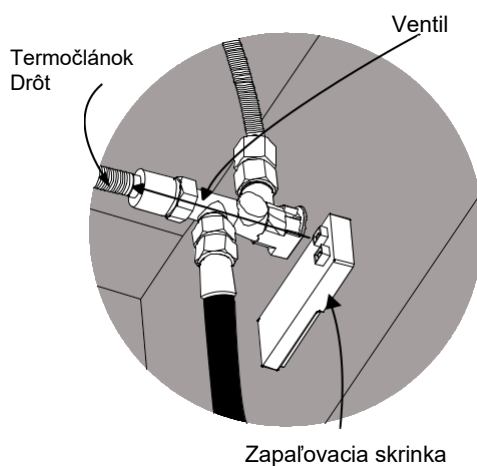
NESPRÁVNE



3. Skontrolujte, či sú kolík zapaľovača a termočlánok správne umiestnené. -

Zapaľovací kolík by mal smerovať priamo na termočlánok.

- Termočlánok by mal byť umiestnený 5 mm / 0,196" od trubice horáka.



4. Uistite sa, že je vodič termočlánku správne umiestnený. Vodič termočlánku by mal byť v jednej línii s ventilom.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém: Horák sa nezapáli pomocou zapalovača

Možná príčina 1: Elektróda a horáky sú mokré.

-Utrite do sucha handričkou.

Možná príčina 2: Akumulátor zapalovača je vybitý alebo zaostalý.

-Skontrolujte, či je batéria AAA správne vložená do zapalovača (pozri stranu 9), prípadne batériu vymeňte.

Možná príčina 3: Prasknutý alebo zlomený kolík zapalovača - iskry pri prasknutí.

-Zavolajte na technickú podporu výrobcu.

Možná príčina 4: Uvoľnený alebo odpojený vodič.

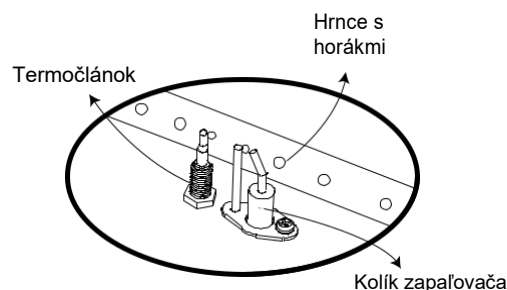
-Podľa strany 15, krok 1, znovu pripojte vodič. Zavolajte na technickú podporu výrobcu.

Možná príčina 5: Dochádza ku skratu (iskrenie) drôtu medzi zapalovačom a elektródou.

-Zavolajte na technickú podporu výrobcu.

Možná príčina 6: Zlý zapalovač.

-Zavolajte na technickú podporu výrobcu.



Problém: Horák sa nezapáli zápalkou

Možná príčina 1: Žiadny prietok plynu.

-Skontrolujte, či je nádrž na skvapalnený plyn prázdna. Ak je prázdna, vymeňte ju a doplňte. Ak nádrž na propán nie je prázdna, pozrite si časť "Problém: Náhly pokles prietoku plynu" na nasledujúcej strane.

Možná príčina 2: Spojovacia matica a regulátor nie sú úplne spojené.

-Otáčajte spojovaciu maticu o polovicu až tri štvrtiny otáčky, kým neucítite pevný doraz. Nepoužívajte

používať náradie, ťahovať len ručne.

Možná príčina 3: Zabránenie prietoku plynu.

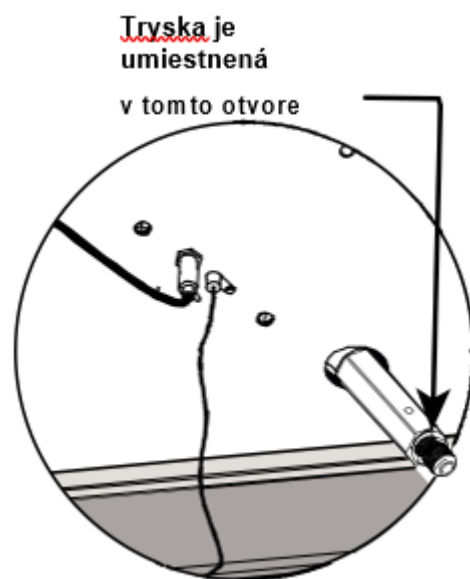
- Skontrolujte, či nie je hadica ohnutá alebo zalomená.

Možná príčina 4: Pavučiny alebo hniezda hmyzu v zmiešavači vzduchu.

- Vyčistite zmiešavač vzduchu.

Možná príčina 5: Upchaté alebo zablokované porty horáka.

-Pozri "Problém: Nepravdivý vzor plameňa" na nasledujúcej strane. Vyčistite otvory horáka tak, ako je tam popísané.



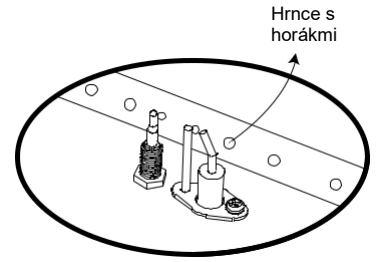
Problém: Ohnisko pri používaní produkuje veľa čierneho dymu

Možná příčina 1: Hadica od plynového krbu je skratovaná.

-Uistite sa, že hadica nie je stlačená medzi ohniskom a zdrojom plynu.

Možná příčina 2: Plameň je zablokovaný v portoch horáka. -

Uistite sa, že plynové otvory horáka sú bez akéhokoľvek ohnivého skla, aby plameň mohol prirodzene prúdiť.



RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém: Náhly pokles prietoku plynu alebo znížená výška plameňa

Možná príčina 1: Nedostatok plynu.

-Naplníte nádrž na LP.

Možná príčina 2: Mohlo dôjsť k aktivácii bezpečnostného zariadenia proti nadmernému prietoku.

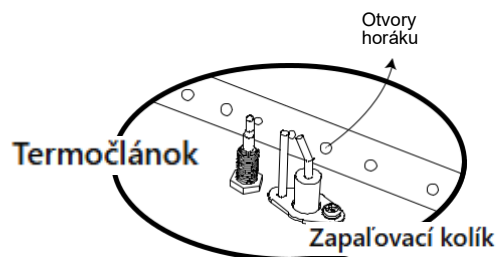
-Otočte ovládací gombík do polohy "OFF", počkajte 30 sekúnd a zapáľte vonkajší krb. Ak sú plamene stále príliš slabé, resetujte bezpečnostné zariadenie proti nadmernému prietoku vypnutím ovládacieho gombíka a ventilu nádrže na plyn LP. Odpojte regulátor. Otočte ovládací gombík horáka do polohy "HIGH". Počkajte 1 minútu. Vypnite ovládací gombík horáka. Opätovne pripojte regulátor a vykonajte kontrolu tesnosti na prípojke nádrže. Pomaly zapnite ventil nádrže na plyn LP, počkajte 30 sekúnd a potom zapáľte vonkajší ohňový stôl.

Problém: Nepravidelný priebeh plameňa, plameň neprebíha po celej dĺžke horáka

Možná príčina: Príčina: Porty horáka sú upchaté alebo zablokované.

-Vycistite porty horáka. Urobte to tak, že do každého z portov horáka vložíte sponku, aby ste sa uistili, že nie sú upchaté.

VAROVANIE: Uistite sa, že horák nie je zapnutý a prívod plynu bol riadne odpojený. Predtým, ako sa dotknete jednotky, nechajte ju 15 minút vychladnúť.



Problém: Vyhasnutie plameňa

Možná príčina 1: Silný alebo nárazový vietor.

-Zvýšte plameň na stupeň "HIGH".

Možná príčina 2: Málo plynu LP.

-Vymeňte alebo doplňte nádrž na skvapalnený plyn.

Možná príčina 3: Spustil sa ventil prebytočného množstva vody.

-Pozri "Problém: Náhly pokles prietoku plynu".

Problém: Pri horení v chladnom počasí - teplota nižšia ako 50 °F - sa zdá, že plameň stráca teplo

Možná príčina 1: Na vonkajšej strane nádrže na LP plyn sa vytvoril ľad, pretože proces odparovania je príliš nízky.

-Otáčajte ovládací gombík a nádrž na LP plyn do polohy "OFF". Nahraďte náhradnou nádržou na LP plyn a pokračujte v spaľovaní. Náhradnú nádrž na LP plyn skladujte na dobre vetranom mieste, mimo dosahu detí

